

# CAI

# 简明英语词汇学

汤红娟 © 著

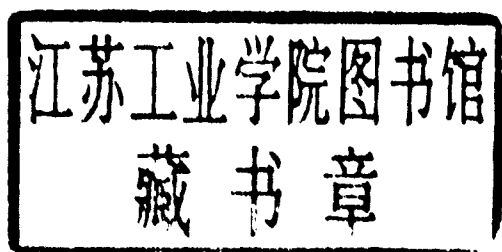
# ENGLISH



电子科技大学出版社

# CAI 简明英语词汇学

汤红娟 著



电子科技大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

CAI 简明英语词汇学/汤红娟著. —成都:电子科技大学出版社, 2003. 4

ISBN 7-81094-153-4

I. C... II. 汤... III. 英语—词汇学—教材

IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 026935 号

## CAI 简明英语词汇学

汤红娟 著

---

出 版:电子科技大学出版社(成都建设北路二段四号)

责任编辑:陈松明

发 行:电子科技大学出版社

印 刷:北京市朝教印刷厂

开 本:850mm×1168mm 1/32 印张:6.75 字数:150 千字

版 次:2003 年 4 月第一版

印 次:2005 年 10 月第二次印刷

书 号:ISBN 7-81094-153-4/G·11

定 价:16.50 元

---

■ 版权所有 侵权必究 ■

◆ 本书如有缺页、破损、装订错误,请寄回印刷厂调换。

# 序

随着外语教学改革的深入发展,充分利用现代化教育手段和教学方法改变过去单一的讲授式教学,在课堂中以学生为中心,调动师生教与学的互动,给外语课堂带来了别开生面的气氛,有效地促进了教学效果。但目前这样的教学仅多见于实践课、知识课的课堂中。也许是我少见寡闻,还没听说过用现代化教育手段在专业知识理论课堂上教学的。所以当汤红娟老师把她近期的学术研究成果《CAI 简明英语词汇学》送来时,着实让我吃惊不小。她送来的不是厚厚的一摞书稿,而是两张软盘:不是用 WORD 去阅读文本,而是用 POWERPOINT 去展示每一章节。我完全被这种新颖的构思、巧妙的设计和大信息量的理论知识所吸引住。在电脑上把全书看完,真是感触良多。

英语词汇学通常作为专业理论课,放在英语专业的二年级或三年级讲授,是一门英语语言学习不可缺少的专业知识课程,但也是一门难以在有限的课时内把其理论知识讲清楚的课程。汤红娟老师在自己多年的教学中细心探讨、认真总结、刻苦钻研,把这门难教难学的课程开发成了一门颇具新意的课程。要改革一门传统课程的教学方法,首先得有新的教育观念,得开发具有新创意的教材,改变传统的课堂模式。汤红娟老师的

《CAI 简明英语词汇学》正是从这几方面入手。此教材的新，在于作者在传承学界前辈们研究成果的基础上，结合现代化教学手段，利用现代化教学的网络条件，以一种全新的教学形式，把这门理论知识课上活了。作者在教材中侧重理论知识的系统性和可变性，同时又注意理论知识的可辩性，有意识地调动学习者的参与，激发师生在学习过程中的互动，让学习者在知识获取过程中有足够的思考空间和实践机会，使得学习者的学习效率大大提高。此教材的另一个新，在于用于激发学习者积极思维的预设参考性问题，让学习者带着问题学，使得理论与实践有机地结合到一起。教材把通常让人感到乏味的理论知识点在实用层面上加以拓展，既保持了对理论知识的学习和探讨，又加强了学习者的理解和应用能力。

汤红娟老师是一位勤于思考、勇于探索的青年学者。从这本教材中可以看到近些年来她在教学工作中所花费的心血。一种新教材的设计应有坚实的理论支撑。在教学互动理论的指导下，汤红娟老师力求改变英语专业知识理论课中以教师为中心的传统教学模式，主张语言专业理论课中也可以采用多元化的互动，主张在语言实践活动下创造性的意义协商和积极思维。学习者创造性地积极参与教学活动，使其真正成为学习活动的中心，激发了学习者对问题的探讨，进而提高了学习者对理论知识学习的兴趣，培养了学习者可持续学习能力和创新能力。

当我一边思考这篇序言，一边一张又一张地在POWERPOINT 上演示这本教材的新颖内容时，我想象的是汤红娟老师所主持的活泼热烈的英语词汇学教学课堂，真希望能有机会去亲身体验一下这种课堂气氛，感受一下这种寓教于乐的教学方法。教育创新是目前学界广泛讨论的问题，特别是当前对外语学习的效率和外语教学方法改革的新一轮讨论十分热烈，大家都在探索。可喜的是在改革大潮中我们外语教学界有

不少汤红娟老师这样的青年学者，他们与时俱进，刻苦钻研理论知识，学习现代教育理论与技术，大胆实践，勇于开拓创新，做出了可喜的成绩。新一轮课程改革对高校广大教师来说极富挑战性。课程改革不仅仅是单纯的教材改变，它首先涉及到的是教育观念的改变，教育理念的改变，由此决定一种新的教育行为。而在全新教育观念和理论指导下编写的新教材又将起到推动教育观念革新的作用。汤红娟老师所编写的《CAI 简明英语词汇学》正是在这方面的一种探索和大胆尝试。我想这本教材的积极作用还不仅仅在于对英语词汇学这类理论知识课进行教改方面的探索，更重要的是让我们去认真思考，让我们受到启发，让我们共同来开辟外语教学的新途径。



2003 年 2 月 28 日 川大花园

# 前 言

英语词汇学历来被认为是一门难教难学的专业知识理论课,用传统的一支笔和一本书的教学手段,很难将知识要点讲解清楚,以至于造成学生对理论课的无所适从,甚至厌倦情绪。本书在继承英语词汇学研究方面的老前辈诸如陆国强、张韵斐、汪榕培等的研究成果基础上,结合现代化的教学手段,在网络条件下,采用全新的课件形式向读者,特别是英语教师和英语专业的学生,呈现了现代英语词汇学的基本内容。

本书在撰写过程中侧重理论知识的系统性和可变性,从而引起理论知识的可辩性,提倡互动性理论学习,激发读者主动参与的意识,给读者留下思考的空间和语言实践的契机。和传统的理论书籍相比,本书以简明扼要,直观形象见长,突出“读者意识”,力求形式和内容上的推陈出新。本书不同于一般的教材,并未在每章后编写一些展示性问题(display questions)来僵化读者的思维,而是在每章开始前预设一些参考性问题(referential questions)来激活读者的思维,让读者带着问题,用审视的眼光来进行专业理论学习。同时,我在每章中不拘形式地穿插一些思考题,来增强理论的实用性。本书名曰简明英语词汇学,其实内容并不简单,在继承他人研究成果的基础上,理论体系在横向纵向都有所发展,既有英语词汇在词源学、形态学和语义学层面的探讨,更有之在句法学层面的理解和应用,加之融入个人的见解和教学心得。主张理论的系统性和多样性,用发展的眼光来看待理论知识。追求内容和形式上的创新,是我编写本书的初衷之一。

本书是我潜心钻研和多年的教学经验积累的结晶。我在英

语专业理论课中,在互动理论指导下,力求改变英语专业知识理论课中以教师为中心的传统的教学模式,主张专业理论课中的互动应该是多元化的(multi-interaction),是在语言实践活动下创造性的意义协商(meaning-negotiation)。这种创造性地参与教学活动,是以学习者为中心,即以学习者积极主动参与为契机,以提问为渠道,以课堂讨论为基础的学生-老师、师生、学生互动。本书旨在激发英语学习者对专业理论知识学习的兴趣、对理论探讨的热情,进而培养可持续学习能力和创新能力。本书在编写中体现以学习者为中心的现代教育思想,内容和形式上都做到与时俱进。在教学实践中参考此书,能体现理论学习中的互动本质,有益于专业理论学习和语言技能的双赢。

本书共分十三章。第一章描述词的概况和英语词汇学所涉及的关键术语;协商式地探讨词的定义,词义与概念的关系;区别了Sense和Meaning;指出指称理论在语义层面的问题;在G. Leech对词义的划分的基础上,对词的7种意义作了进一步阐述。

第二章探讨英语词汇在各个阶段的主要特征;分析英语词汇最新发展的原因;对英语词汇作了详细的分类。

第三章主要讨论词的形态结构;划分词位的类型;辨析英语构词法中的基本概念,如形位变体、屈折形位、派生形位、词根、词干、词基等。

第四章研究三大主要英语构词法;重点区分合成词和词组。

第五章主要补充8种次要的构词法;强调截短词的形态特征和叠声词的用途。

第六章指出并非所有词的命名和语义都具有任意性;讨论语音理据、形态理据、语义理据、逻辑理据、社会文化理据以及理据丧失的原因。

第七章探讨语义特征和语义成分分析;剖析语义成分分析的利弊;着重研究动词和形容词的语义特征和它们的语义特征所决定的句法关系;用Fillmore的格语法分析合成词的语义关系和句法关系。

第八章重点从共时和历时的角度研究语义变化的类型和原

因；提出词的原始意义到派生意义、主要意义到次要意义、字面意义到引申意义属于单向语义变化，而成对的普遍意义和特殊意义、客观意义和主观意义、具体意义和抽象意义则属于双向语义变化。

第九章探讨语义变化中的两种特殊关系：一词多义和同形异义；分析两者产生的原因和方式及两者之间的关系；用辩证法剖析了两者产生的歧义和文体价值。

第十章讨论三大语义关系：将上下义关系拓展到整体与部分的关系(meronymy)和动词上下义关系(troponymy)；用标记理论分析反义关系。

第十一章讨论联想和搭配；用实例证明运用联想的横组合和纵聚合规则其实就是利用三大语义关系；研究搭配的种类和特征的实用价值。

第十二章探讨英语词汇中的特殊形式——习语；习语的来源、种类、特征和灵活运用；重点介绍几种特殊的习语：短语动词、谚语、明喻成语和暗喻成语、二字成语和三字成语。

第十三章主要探讨美国英语形成的历史；美英的地位；美英的特征；在语音、拼写、词汇和语法方面对美英和英英加以区别。

总之，本书是现代教育手段和现代教学方法结合的产物，是一本有关现代英语词汇学理论知识的专著，也可作为英语专业师生和外语爱好者的参考书。本书在编写过程中得到四川大学外国语学院院长石坚教授、乐山师院外语系主任邓刚教授、电子科技大学出版社和成都市巨峰科技文化有限公司的鼎力相助，提出了许多宝贵的意见和建议，我在此一并致谢。我倾力将自己多年的教学经验成果化，以期对我国的外语教学与科研有所推动。由于后生才疏学浅，书中难免疏漏和错误，敬请广大外语爱好者不吝赐教，批评指正！

汤红梅

2002年7月于嘉州

# Contents

|                                                            |      |
|------------------------------------------------------------|------|
| <b>Episode 1: A General Survey of Word</b> .....           | (1)  |
| I . Terminologies .....                                    | (2)  |
| 1. <i>Vocabulary • Lexicon • Dictionary</i> .....          | (2)  |
| 2. <i>Lexicology</i> .....                                 | (3)  |
| 3. <i>Morphology</i> .....                                 | (3)  |
| 4. <i>Semantics</i> .....                                  | (4)  |
| 5. <i>Lexeme • lexical unit • word form</i> .....          | (4)  |
| II . Definition of WORD .....                              | (4)  |
| 1. <i>Aristotle's Definition</i> .....                     | (4)  |
| 2. <i>Bloomfield's Definition</i> .....                    | (5)  |
| 3. <i>Antoine Meillet's Definition</i> .....               | (5)  |
| 4. <i>Our Consideration</i> .....                          | (6)  |
| III . Theory of Naming .....                               | (8)  |
| IV . Sense and Reference/Reference .....                   | (8)  |
| 1. <i>Saussure's Signifier and Signified</i> .....         | (9)  |
| 2. <i>C. K. Ogden &amp; I. A. Richards' s Triangle</i> ... | (11) |
| 3. <i>Our Interpretation</i> .....                         | (12) |
| V . Sense and Meaning .....                                | (12) |
| VI . The Referential Theory of Meaning .....               | (13) |
| VII . Classification of Senses .....                       | (15) |

|                                                          |      |
|----------------------------------------------------------|------|
| 1. <i>Denotative / Conceptual / Lexical / Dictionary</i> |      |
| <i>Sense</i> .....                                       | (15) |
| 2. <i>Connotative / Grammatical Sense</i> .....          | (15) |
| 3. <i>Social / Stylistic SENSE</i> .....                 | (16) |
| 4. <i>Affective Sense</i> .....                          | (17) |
| 5. <i>Collocative Sense</i> .....                        | (17) |
| 6. <i>Reflected Sense</i> .....                          | (18) |
| 7. <i>Thematic Sense</i> .....                           | (18) |

## **Episode 2: Main Characteristics of English**

|                                                         |      |
|---------------------------------------------------------|------|
| <b>Vocabulary</b> .....                                 | (19) |
| I. The Development of EV .....                          | (20) |
| 1. <i>Old English / Anglo-Saxon Period</i> .....        | (20) |
| 2. <i>Middle English Period</i> .....                   | (22) |
| 3. <i>Modern English Period</i> .....                   | (26) |
| II. Reasons of Its Newest Development .....             | (29) |
| 1. <i>Marked Progress of Science and technology</i> ... | (29) |
| 2. <i>Socio — Economic , Political and Cultural</i>     |      |
| <i>Changes</i> .....                                    | (29) |
| 3. <i>The Instability of the World Pattern</i> .....    | (31) |
| 4. <i>The Influence of other Cultures and</i>           |      |
| <i>Languages</i> .....                                  | (31) |
| III. Main Characteristics .....                         | (32) |
| IV. Classification of English Vocabulary .....          | (33) |

## **Episode 3: Morphological Structure of English**

### **Words and A General Survey of**

|                                                                                                                             |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Word-formation</b>                                                                                                       | (35) |
| I . Morpheme                                                                                                                | (36) |
| II . Allomorph                                                                                                              | (36) |
| III . Classification of Morphemes                                                                                           | (37) |
| IV . Root • Stem • Base                                                                                                     | (40) |
| V . Morphological Structure                                                                                                 | (42) |
| VI . A General Survey of Word-formation Processes<br>& Percentage of Words Formed by These Pro-<br>cesses after World War I | (43) |
| <br><b>Episode 4: Major Processes of Word-formation</b>                                                                     | (44) |
| I . Derivation/Affixation                                                                                                   | (45) |
| 1. <i>Definition</i>                                                                                                        | (45) |
| 2. <i>Subdivision</i>                                                                                                       | (45) |
| II . Conversion                                                                                                             | (53) |
| 1. <i>Definition</i>                                                                                                        | (53) |
| 2. <i>Types of Conversion</i>                                                                                               | (53) |
| III . Compounding/Composition                                                                                               | (55) |
| 1. <i>Definition</i>                                                                                                        | (56) |
| 2. <i>Criteria to Define a Compound and to Disting-<br/>            uish it from a Phrase?</i>                              | (56) |
| 3. <i>Features of Compounds</i>                                                                                             | (58) |
| 4. <i>Classification of Compounds</i>                                                                                       | (59) |
| 5. <i>Functions of Compounds</i>                                                                                            | (60) |
| 6. <i>Orthographic Principles of Compounds</i>                                                                              | (60) |
| <br><b>Episode 5: Minor Processes of Word - Formation</b>                                                                   | (63) |
| I . Blending                                                                                                                | (64) |

|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| I . Acronymy .....                             | (65)     |
| 1. <i>Initialism</i> .....                     | (65)     |
| 2. <i>Acronym</i> .....                        | (66)     |
| II . Clipping/Shortening .....                 | (67)     |
| 1. <i>Definition</i> .....                     | (67)     |
| 2. <i>Types of Clippings</i> .....             | (67)     |
| 3. <i>Notes</i> .....                          | (68)     |
| IV . Back-formation .....                      | (69)     |
| 1. <i>Definition</i> .....                     | (69)     |
| 2. <i>Notes</i> .....                          | (70)     |
| V . Commonization of Proper Names .....        | (70)     |
| VI . Reduplication .....                       | (72)     |
| 1. <i>Definition</i> .....                     | (72)     |
| 2. <i>Notes for Reduplication</i> .....        | (72)     |
| 3. <i>Common Uses of Reduplications</i> .....  | (72)     |
| VII . Neoclassical Formation .....             | (74)     |
| VIII . Miscellaneous .....                     | (75)     |
| 1. <i>Coinage</i> .....                        | (75)     |
| 2. <i>Analogy</i> .....                        | (76)     |
| <br><b>Episode 6: Motivation</b> .....         | <br>(77) |
| I . <i>Definition</i> .....                    | (78)     |
| II . <i>Opaque and Transparent Words</i> ..... | (78)     |
| III . <i>Types of Motivation</i> .....         | (79)     |
| 1. <i>Onomatopoeic Motivation</i> .....        | (79)     |
| 2. <i>Morphological Motivation</i> .....       | (82)     |
| 3. <i>Semantic Motivation</i> .....            | (83)     |
| 4. <i>Etymological Motivation</i> .....        | (84)     |

|                                           |      |
|-------------------------------------------|------|
| 5. <i>Logical Motivation</i> .....        | (85) |
| 6. <i>Socio-cultural Motivation</i> ..... | (85) |
| N. <i>Loss of Motivation</i> .....        | (87) |

## **Episode 7: Semantic Features & Componential**

|                                                                           |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Analysis</b> .....                                                     | (89) |
| I. <b>Semantic Features</b> .....                                         | (90) |
| 1. <i>Definition</i> .....                                                | (90) |
| 2. <i>Uses and Base of Semantic Features</i> .....                        | (90) |
| 3. <i>Examples of Semantic Features of Nouns</i> ..                       | (91) |
| 4. <i>SF of Verbs and Adjectives</i> .....                                | (92) |
| 5. <i>Uses of the main SF of V. and Adj.</i> .....                        | (92) |
| 6. <i>Case Grammar</i> .....                                              | (94) |
| II. <b>Componential Analysis</b> .....                                    | (96) |
| 1. <i>Definition</i> .....                                                | (96) |
| 2. <i>Advantages</i> .....                                                | (97) |
| 3. <i>Disadvantages</i> .....                                             | (98) |
| III. <b>Semantic Relations • Case Grammar • Syntactic Relations</b> ..... | (99) |

## **Episode 8: Semantic Changes** ..... (101)

|                                                                |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| I. <b>Pairs of Meanings involved in Semantic Changes</b> ..... | (102) |
| II. <b>Diachronic and Synchronic</b> .....                     | (104) |
| III. <b>Types of Semantic Changes</b> .....                    | (105) |
| IV. <b>Reasons of Semantic Changes</b> .....                   | (111) |
| 1. <i>Social Causes</i> .....                                  | (111) |
| 2. <i>Linguistic Causes</i> .....                              | (112) |

|                                                 |       |
|-------------------------------------------------|-------|
| <b>Episode 9: Polysemy &amp; Homonymy</b>       | (114) |
| I. Polysemy                                     | (115) |
| 1. <i>Definition</i>                            | (115) |
| 2. <i>Processes to Polysemy</i>                 | (115) |
| 3. <i>Sources of Polysemy</i>                   | (118) |
| II. Homonymy                                    | (119) |
| 1. <i>Definition</i>                            | (119) |
| 2. <i>Types of Homonyms</i>                     | (120) |
| 3. <i>Sources of Homonymy</i>                   | (112) |
| III. The Relation between Polysemy and Homonymy | (123) |
| IV. Problem of Polysemy and Homonymy            | (125) |
| V. Stylistic Value of Polysemy and Homonymy     | (126) |

|                                                              |       |
|--------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Episode 10: Sense Relations</b>                           | (128) |
| I. Sense Relations in General                                | (129) |
| II. Hyponymy                                                 | (130) |
| 1. <i>Semantic Fields</i>                                    | (130) |
| 2. <i>Definition of Hyponymy</i>                             | (131) |
| 3. <i>Hyponymy in Broader Sense — Meronymy and Troponymy</i> | (132) |
| 4. <i>Types of Words in Semantic Fields</i>                  | (133) |
| 5. <i>Notes</i>                                              | (134) |
| III. Synonymy                                                | (134) |
| 1. <i>Definition</i>                                         | (134) |
| 2. <i>Classification</i>                                     | (135) |
| 3. <i>Sources</i>                                            | (138) |

|                                                                                      |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 4. Notes .....                                                                       | (139)        |
| <b>IV. Antonymy .....</b>                                                            | <b>(140)</b> |
| 1. <i>Definition</i> .....                                                           | (140)        |
| 2. <i>Classification</i> .....                                                       | (141)        |
| 3. <i>Notes</i> .....                                                                | (142)        |
| <br><b>Episode 11: Association and Collocation .....</b>                             | <b>(146)</b> |
| I. Syntagmatic and Paradigmatic Relations .....                                      | (147)        |
| II. Association .....                                                                | (148)        |
| 1. <i>Definition</i> .....                                                           | (149)        |
| 2. <i>Paradigmatic &amp; Syntagmatic Rules</i> .....                                 | (149)        |
| 3. <i>Exemplification of Syntagmatic and Paradigmatic Rules of Association</i> ..... | (151)        |
| III. Collocation .....                                                               | (152)        |
| 1. <i>Definition</i> .....                                                           | (152)        |
| 2. <i>Features of Collocation</i> .....                                              | (153)        |
| 3. <i>Types of Collocation</i> .....                                                 | (154)        |
| 4. <i>Significance</i> .....                                                         | (155)        |
| IV. Application of Association and Collocation<br>(Lu Guoqiang, 349—355) .....       | (156)        |
| 1. Association and collocation of synonymous structures .....                        | (156)        |
| 2. Association and collocation of antonymous structures .....                        | (157)        |
| 3. Association and collocation of centering on a given subject .....                 | (158)        |
| <br><b>Episode 12: English Idioms .....</b>                                          | <b>(160)</b> |

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| I . Definition .....                          | (161) |
| II . Features .....                           | (161) |
| III . Sources .....                           | (162) |
| IV . Classification .....                     | (163) |
| V . Phrasal Verbs .....                       | (164) |
| 1. <i>Definition</i> .....                    | (164) |
| 2. <i>Structures</i> .....                    | (165) |
| 3. <i>Notes</i> .....                         | (165) |
| VI . Proverbs .....                           | (166) |
| 1. <i>Definition</i> .....                    | (166) |
| 2. <i>Features</i> .....                      | (167) |
| VII . Metaphorical and Similized Idioms ..... | (168) |
| VIII . Binomials and Trinomials .....         | (169) |
| 1. <i>Binomials</i> .....                     | (169) |
| 2. <i>Trinomials</i> .....                    | (173) |
| IX . Flexible Use of Idioms—Parody .....      | (174) |

### **Episode 13: American English: History and Characteristics .....** (175)

|                                                                     |       |
|---------------------------------------------------------------------|-------|
| I . History and Growth of American English .....                    | (176) |
| 1. <i>Origins and Circumstances</i> .....                           | (176) |
| 2. <i>Noah Webster's Contribution and American Literature</i> ..... | (178) |
| 3. <i>The Civil War and After</i> .....                             | (179) |
| 4. <i>The Status of American English</i> .....                      | (181) |
| II . Characteristics of American English .....                      | (183) |
| III . Differences between Am English and Br English .....           | (185) |

### **References .....** (195)